

Berufsordnung

**Règlement
professionnel**

1. Einleitung

Sehr geehrte Mitglieder

Als Dentalhygienikerin setzen Sie sich in Ihrer beruflichen Tätigkeit für die Gesundheit der Menschen ein. Die Ausübung der dentalhygienischen Tätigkeit verlangt ein hohes Mass an fachlicher und sozialer Kompetenz sowie Verantwortung im Umgang mit den Patienten, anderen Berufsgruppen und Fachpersonen im Gesundheitswesen und der Öffentlichkeit.

Swiss Dental Hygienists hat die vorliegende Berufsordnung verfasst:

- Sie schafft einheitliche Grundsätze für die Berufsausübung.
- Sie liefert eine konkrete Verhaltens- und Qualitätsorientierung für die selbstständigen und angestellten Berufsangehörigen.
- Sie dient der ethischen Konsensbildung innerhalb von Swiss Dental Hygienists und seiner Mitglieder.
- Sie bildet die Basis für die Beurteilung und Klärung beruflich assoziierter Beschwerden.

Die Berufsordnung ist für alle Mitglieder von Swiss Dental Hygienists verbindlich und ist als Verhaltenskodex für alle Dentalhygienikerinnen von Bedeutung.

Als Basisdokumente dienen zusätzlich folgende:

- Leitbild Swiss Dental Hygienists
- Qualitätsmanagement Swiss Dental Hygienists
- Rahmenlehrplan dipl. Dentalhygienikerin HF

2. Positionierung des Berufes

Die Grundausbildung, deren Reglementierung und Überwachung erfolgt durch die zuständigen Behörden. Swiss Dental Hygienist übernimmt Mitverantwortung bei der Aus- und Weiterbildung.

Der Abschluss als dipl. Dentalhygienikerin HF eröffnet Anschlussmöglichkeiten zu Weiterbildungen innerhalb der Tertiärstufe B, zur Tertiärstufe A (Fachhochschul-Studiengänge), sowie zu höheren Fachprüfungen. Das Anforderungsniveau orientiert sich an der Stufe 6 des Europäischen Qualifikationsrahmens¹.

Die Berufsausübung erfordert eine permanente Weiterbildung auf hohem Niveau; sie erfolgt bei verschiedenen Bildungsanbietern wie z. B.:

- Swiss Dental Hygienists
- Dentalhygiene-Ausbildungsstätten
- Zahnmedizinische Universitäten
- Bildungsanbieter im Gesundheitswesen
- Fachgesellschaften
- Externe Anbieter

Swiss Dental Hygienists setzt hohe Ansprüche an die Weiterbildung und nimmt Einfluss auf das Angebot sowie den Zugang der Mitglieder.

Swiss Dental Hygienists leistet damit einen massgeblichen Beitrag zur Positionierung des Berufes im Gesundheitswesen, zur Qualitätssicherung der Berufstätigkeit und zur Vertrauensbildung bei den Leistungserbringern, Leistungsempfängern sowie Partnern im inter- und multidisziplinären Bereich.

¹ Quelle: Auf dem Weg zu einem Europäischen Qualifikationsrahmen für lebenslanges Lernen. Arbeitsunterlage der Kommissionsdienststellen. Kommission der Europäischen Gemeinschaften. Brüssel, den 8.7.2005. SEK (2005) 957

1. Introduction

Chers membres,

En tant qu'hygiéniste dentaire, vous vous engagez dans votre activité professionnelle pour la santé des autres. L'exercice de l'activité d'hygiéniste dentaire requiert de très grandes compétences techniques et sociales ainsi qu'un sens accru des responsabilités en présence des patients, des autres groupes et experts professionnels, du secteur de la santé ou d'autres domaines publics.

Swiss Dental Hygienists a publié le règlement professionnel suivant:

- L'association crée des principes uniformes pour l'exercice de la profession.
- Elle offre aux membres de la profession indépendants ou employés, une orientation concrète en termes de comportement et de qualité.
- Elle œuvre en faveur du consensus éthique au sein de Swiss Dental Hygienists et parmi ses membres.
- Elle jette les bases de l'évaluation et de la clarification de plaintes en relation avec l'exercice de la profession.

Le règlement professionnel est contraignant pour tous les membres de Swiss Dental Hygienists et revêt, en tant que code de bonne conduite, une importance capitale pour toutes les hygiénistes dentaires.

Les documents complémentaires suivants servent également de base:

- Mission de Swiss Dental Hygienists
- Management de la qualité de Swiss Dental Hygienists
- Plan d'études cadre des hygiénistes dentaires dipl. ES

2. Positionnement de la profession

La formation de base, sa réglementation et son contrôle s'effectuent par les instances compétentes. Swiss Dental Hygienists assume une coresponsabilité pour ce qui concerne la formation de base et la formation continue. L'obtention du diplôme d'hygiéniste dentaire ES offre des possibilités de formations continues du niveau tertiaire B, au niveau tertiaire A (cursus écoles supérieures), ainsi qu'au niveau des examens professionnels supérieurs.

Le niveau requis se situe au niveau 6 du cadre européen des certifications pour l'éducation¹.

L'exercice de la profession exige une formation continue et un perfectionnement permanent à un haut niveau qui peuvent s'effectuer auprès de différents prestataires tels que:

- Swiss Dental Hygienists
- Ecoles d'hygiène dentaire
- Universités de médecine dentaire
- Prestataires de formation du secteur de la santé
- Sociétés spécialisées
- Prestataires externes

L'association Swiss Dental Hygienists se montre très exigeante en termes de formation continue et de perfectionnement et exerce une influence sur l'offre et l'accès de ses adhérentes ainsi que des membres de la profession. Swiss Dental Hygienists contribue en ce sens de manière déterminante au positionnement de la profession au sein du système de santé publique, à l'assurance-qualité de la profession et à l'instauration d'un climat de confiance entre les prestataires, les bénéficiaires ainsi que les partenaires dans les domaines inter- et multidisciplinaires.

¹ source: Document de travail de la commission vers un cadre européen des certifications professionnelles pour la formation tout au long de la vie. Commission des Communautés européennes, Bruxelles 8.7.2005, SEC (2005) 957

3. Berufstätigkeit

Die Dentalhygienikerin übt ihren Beruf analog Berufsprofil Rahmenlehrplan dipl. Dentalhygienikerin HF und Qualitätsmanagement Swiss Dental Hygienists aus. In angestellter Funktion gilt für sie die Basis eines Arbeitsvertrages und/oder in selbstständiger Funktion die kantonalen Gesetzgebungen und Richtlinien der zuständigen Behörden.

Sie setzt sich für eine qualitätsorientierte Ausübung des Berufes zur Vorbeugung und Bekämpfung oraler Krankheiten und deren Folgeerscheinungen ein.

4. Ethische Grundsätze

Die Dentalhygienikerin orientiert sich an folgenden Grundsätzen:

Respekt gegenüber der Person

Die Dentalhygienikerin respektiert die Menschen in ihrer Persönlichkeit, Autonomie und Würde, sowie in ihrem sozio-ökonomischen und sozio-kulturellen Umfeld. Durch ihre sozial- und fachkompetenten Fähigkeiten schafft sie das notwendige Vertrauen und Ansehen für Ihren Berufsstand. Sie fördert damit das Verständnis für unseren Beruf bei Patientinnen, unseren Partnern im Gesundheitswesen und der Öffentlichkeit.

4.1. Verhalten gegenüber den Patientinnen

Offenheit

Sie informiert offen, korrekt und in verständlicher Form. Sie verpflichtet sich zur Einhaltung des Berufsgeheimnisses, des Datenschutzes und zur aktiven Sicherung der ihr anvertrauten Informationen.

Gleichbehandlung

Sie behandelt und berät alle Patientinnen mit der gleichen Sorgfalt und Wertschätzung.

4.2. Verhalten gegenüber der Öffentlichkeit

Ehrlichkeit in der Information

Sie verpflichtet sich bei der Orientierung über den Beruf und bei der Bekanntmachung ihrer Angebote zu Ehrlichkeit, Sachlichkeit und Verhältnismässigkeit.

Förderung des Berufs

Bei öffentlichen Auftritten vertritt sie die Interessen des Berufes und fördert ein positives Berufsbild, welches stark mit der Gesundheitsförderung vernetzt ist.

3. Exercice de la profession

L'hygiéniste dentaire exerce sa profession conformément au profil professionnel du plan d'études cadre de l'hygiéniste dentaire ES et du système de management de la qualité de Swiss Dental Hygienists. Si elle est employée, l'hygiéniste dentaire pratique sa profession dans le cadre d'un contrat de travail et/ou en vertu de la législation cantonale et des directives des autorités compétentes, si elle est indépendante.

Elle s'engage en faveur d'une pratique professionnelle de qualité afin de prévenir et de traiter les maladies buccodentaires et leurs conséquences.

4. Principes éthiques

L'hygiéniste dentaire tire son orientation des principes suivants:

Respect de la personne

L'hygiéniste dentaire respecte la personne, sa personnalité, son autonomie et sa dignité, ainsi que son environnement socio-économique et socio-culturel. Grâce à ses compétences sociales et son professionnalisme, elle inspire la confiance et la considération à l'égard de la profession. Elle favorise ainsi la compréhension de notre travail chez les patients, chez nos partenaires du secteur de la santé et auprès du grand public.

4.1. Comportement vis-à-vis des patientes et des patients

Franchise

L'hygiéniste dentaire est tenue d'informer de façon ouverte, correcte et compréhensible. Elle s'engage à respecter le secret professionnel, la protection des données et de tenir strictement secrètes les informations qui lui sont confiées.

Egalité de traitement

Elle traite et conseille l'ensemble des patients et des patientes avec le même soin et la même bienveillance.

4.2. Comportement envers le public

Présentation honnête de l'information

L'hygiéniste dentaire s'engage à faire preuve d'honnêteté, d'objectivité et de retenue dans l'information sur sa profession ou la publication de ses offres.

Promotion de la profession

Lors d'apparitions publiques, l'hygiéniste dentaire est tenue de représenter les intérêts de sa profession et d'en promouvoir une image positive qui est étroitement liée à la promotion de la santé.

4.3. Verhalten gegenüber Berufskolleginnen

Loyalität

Die Dentalhygienikerin bleibt in ihren Äusserungen über die Behandlungsweise von Berufskolleginnen sachlich und professionell. Damit fördert sie das positive Image ihres Berufstandes.

4.4. Verhalten gegenüber anderen Berufsgruppen

Die Dentalhygienikerin ist Partnerin im gesundheitsmedizinischen und therapeutischen Umfeld

Sie tritt als kompetente Fachperson im berufsbezogenen Umfeld auf. Sie fördert durch analytisches Denken und Vernetzung die inter- und multidisziplinäre Zusammenarbeit.

5. Anwendung und Durchsetzung der Berufsordnung

5.1. Geltungsbereich

Die Berufsordnung ist für alle Mitglieder von Swiss Dental Hygienists verbindlich. Für die Einhaltung der Berufsordnung bildet Swiss Dental Hygienists eine Berufsordnungskommission (BOK).

Beschwerden führen können natürliche und juristische Personen, welche durch den Verstoss gegen die Berufsordnung in ihren rechtlichen oder durch die Berufsordnung geschützten Interessen verletzt worden sind.

5.2. Verfahren bei Beschwerden und Rekurs

Die Beschwerde ist schriftlich bei der Vorsitzenden der Berufsordnungskommission einzureichen.

Bei Verstössen gegen die Berufsordnung können durch die Berufsordnungskommission nachfolgend aufgeführte Sanktionen eingeleitet werden. Die ausgesprochenen Sanktionen werden dem beschwerdebeklagten Mitglied schriftlich und begründet mitgeteilt. Die entstandenen Verfahrenskosten werden diesem Mitglied auferlegt.

Sowohl die beschwerdeführende als auch die beklagte Person hat die Möglichkeit, gegen die Sanktionen b) bis d) innerhalb von 30 Tagen nach Erhalt des Entscheides bei der Rekurskommission (RK) von Swiss Dental Hygienists Rekurs einzugeben.

Die Reglemente der Berufsordnungs- und Rekurskommission legen den Verfahrens- und Rekursablauf fest.

5.3. Sanktionen

- a) Verweis
- b) Suspendierung der Mitgliedschaft auf bestimmte Zeit
- c) Ausschluss von Swiss Dental Hygienists
- d) Mitteilung an die zuständige Gesundheitsdirektion
- e) Busse

4.3. Comportement envers ses pairs

Loyauté

Vis-à-vis de tiers, l'hygiéniste dentaire doit toujours se montrer professionnelle et objective dans ses propos concernant la méthode de traitement choisie par ses confrères. Elle contribue ainsi à donner une image positive de la profession.

4.4. Comportement envers d'autres groupes professionnels

L'hygiéniste dentaire est partenaire du secteur médico-sanitaire et thérapeutique

Dans son milieu professionnel, elle veille à se présenter comme une spécialiste compétente. Grâce à une réflexion analytique et un réseau inter- et multidisciplinaire, elle encourage la coopération.

5. Application et rigueur du règlement professionnel

5.1. Domaine d'application

Le règlement professionnel s'applique de manière contraignante à tous les membres de Swiss Dental Hygienists. Swiss Dental Hygienists forme une commission des règlements professionnels (CRP) chargée de veiller au respect du règlement professionnel (voir manuel des Présidentes).

Des plaintes peuvent être déposées par des personnes physiques ou morales qui, par une infraction au règlement professionnel ont été lésées dans leur bon droit ou dont les intérêts protégés par le règlement professionnel ont été bafoués.

5.2. Procédure en cas de plainte et recours

La plainte doit être déposée par écrit devant le Président de la Commission des règlements professionnels. En cas de violation du règlement professionnel, les sanctions suivantes peuvent être prises par la Commission des règlements professionnels. Les sanctions prononcées sont communiquées et justifiées par écrit à la partie défenderesse. Les frais résultant de la procédure sont imputés à ce même membre. Tant la partie plaignante que la défenderesse ont la possibilité de déposer un recours auprès de la Commission de recours CR de Swiss Dental Hygienists contre les sanctions b) à d) sous trente jours à compter de la réception de la notification de la décision.

Les dispositions du règlement professionnel et de la Commission de recours déterminent les procédures de plainte et de recours.

5.3. Sanctions

- a) Admonestation
- b) Suspension temporaire de l'adhésion
- c) Exclusion de Swiss Dental Hygienists
- d) Information de la Direction de la santé publique compétente
- e) Amendes

6. Schlussbestimmungen und Inkraftsetzungen

Die vorliegende Berufsordnung wurde an der Delegiertenversammlung vom 19. November 2010 verabschiedet und tritt per sofort in Kraft.

Aus Gründen der Übersichtlichkeit wird durchgehend die weibliche Form verwendet. Angesprochen sind aber sowohl Frauen wie auch Männer.

6. Conclusions et entrée en vigueur

Le présent règlement professionnel a été adopté à l'assemblée des délégués du 19 novembre 2010 et entre immédiatement en vigueur.

**Pour des raisons de lisibilité, seul le féminin est employé dans tout le texte.
Sont pourtant désignés tant les femmes que les hommes.**

